

สิ่งที่คุณ  
จำเป็นต้องทราบ  
หลังได้รับวัคซีน  
โควิด-19 ไฟเซอร์-  
ไบโอเอ็นเทค



**NYC VACCINE FOR ALL:**  
**SAFE, FREE, EASY**

[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

## ก่อนออกจากจุดฉีดวัคซีน:

- ถ้าคุณมาฉีดวัคซีนครั้งแรก ให้นำหมายเพื่อรับวัคซีนครั้งที่สอง คุณต้องรับวัคซีนครั้งที่สองในสถานที่เดียวกับที่คุณได้รับวัคซีนครั้งแรก คุณควรนัดหมายครั้งที่สองห่างจากการฉีดครั้งแรก 21 ถึง 42 วัน
- ดูให้แน่ใจว่าคุณได้รับวัคซีนการ์ด ซึ่งจะระบุชนิดของวัคซีนและวันที่ที่คุณได้รับวัคซีน นำการ์ดนี้มาตามนัดครั้งที่สองและตรวจสอบว่าการ์ดได้รับการอัปเดต ให้แสดงการฉีดทั้งสองครั้งแล้ว

## ผลข้างเคียงของวัคซีนคืออะไร

ผลข้างเคียงที่พบได้บ่อยคือ อาการเจ็บหรือบวมที่แขนที่ฉีด ยา ปวดศีรษะ ปวดตัว อ่อนเพลีย และมีไข้ ผลข้างเคียงจะพบได้บ่อยกว่าในการฉีดวัคซีนครั้งที่สอง และพบได้น้อยกว่าในผู้สูงอายุ ผลข้างเคียงมักจะ:

- น้อยถึงปานกลาง
- เริ่มภายในสามวันแรกหลังการฉีดวัคซีน (พบบ่อยที่สุดในวันรุ่งขึ้น)
- เป็นนานประมาณหนึ่งถึงสองวันหลังจากเริ่มมีอาการ

## ฉันควรจะทำอย่างไรถ้ามีผลข้างเคียง

โทรหาผู้ให้บริการทางการแพทย์ของคุณ ถ้าคุณมีอาการของผลข้างเคียงเหล่านี้ที่ทำให้คุณเป็นกังวล หรืออาการนั้นไม่หายไปภายในสองสามวัน หรือถ้ามีอาการแดงหรือปวดที่ตำแหน่งฉีดยาเพิ่มขึ้นหลังจาก 24 ชั่วโมงไปแล้ว พูดคุยกับผู้ให้บริการของคุณเกี่ยวกับการรับประทานยาที่ซื้อได้จากร้านขายยา เช่น อะเซิตตามิโนเฟน (ไทลินอล) หรือ ไอบูโพรเฟน (แอดวิล)

● ● ●  
รับการฉีดครั้งที่สองแม้ว่าคุณจะมี  
ผลข้างเคียงหลังจากการฉีดครั้งแรก  
ยกเว้นผู้ให้บริการบอกว่าคุณไม่ต้องฉีด  
● ● ●

รายงานผลข้างเคียงผ่านทางศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค (CDC) แอปสมาร์ทโฟน V-safe เพื่อเรียนรู้เพิ่มเติมและดาวน์โหลดแอป โปรดเข้าดูที่ **[vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov)** คุณยังสามารถรายงานผลข้างเคียงที่ไปยังระบบการรายงานเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์เกี่ยวกับวัคซีน (VAERS) ซึ่งบริหารจัดการโดย CDC และองค์การอาหารและยา สามารถรายงานได้ที่ **[vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html)** หรือโทร 800-822-7967 ข้อมูลที่คุณรายงานจะได้รับการเก็บไว้เป็นความลับ

### มีโอกาสเกิดปฏิกิริยาภูมิแพ้จากการฉีดวัคซีนได้หรือไม่

ปฏิกิริยาภูมิแพ้พบได้น้อยและส่วนมากจะเริ่มภายในเวลาสองสามนาทีถึงหนึ่งชั่วโมงหลังจากได้รับการฉีด อาการแสดงของปฏิกิริยาภูมิแพ้แบบรุนแรงนี้รวมถึง อาการหายใจลำบาก หน้าและคอบวม หัวใจเต้นเร็ว มีผื่นขึ้นทั่วร่างกาย เวียนศีรษะ และอ่อนแรง ถ้าคุณคิดว่าคุณกำลังมีปฏิกิริยาภูมิแพ้แบบรุนแรง ให้โทร **911** หรือไปยังโรงพยาบาลที่อยู่ใกล้ที่สุด

### วัคซีนครั้งที่สองจำเป็นต้องเป็นชนิดเดียวกับวัคซีนที่ฉั้่นได้รับครั้งแรกหรือไม่

ใช่ เนื่องจากคุณได้รับวัคซีนไฟเซอร์ วัคซีนครั้งที่สองของคุณต้องเป็นวัคซีนไฟเซอร์เช่นเดียวกัน

### ถ้าหากฉั้่นไม่สามารถไปตามนัดฉีดครั้งที่สองได้ ควรทำอย่างไร

คุณควรทำการนัดหมายใหม่ทันทีที่ทำได้หลังจากนั้น รับวัคซีนครั้งที่สองไม่ว่าจะห่างจากครั้งแรกไปนานเท่าไรก็ตาม

## เมื่อไหร่วัคซีนจะเริ่มได้ผล

แม้ว่าคุณจะได้รับการป้องกันหลังจากการฉีดครั้งแรก วัคซีนจะมีประสิทธิภาพมากกว่ามากมายหลังจากฉีดสองครั้ง คุณจะได้รับการป้องกันจากวัคซีนอย่างเต็มที่หลังจากการฉีดวัคซีนครั้งที่สองไปแล้วสองสัปดาห์

**ปกฉันสามารถหยุดมาตรการระมัดระวังโควิด-19 อื่น ๆ หลังได้รับวัคซีนได้หรือไม่**  
ไม่ คุณยังต้องดำเนินตามมาตรการป้องกันต่อไปหลังได้รับวัคซีน:

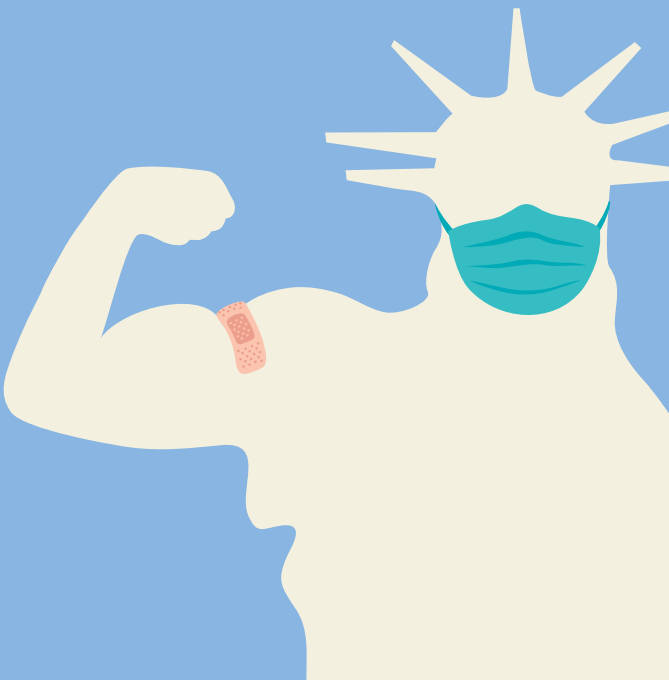
- อยู่ที่บ้านหากคุณป่วย
- อยู่ห่างจากคนอื่นอย่างน้อย 6 ฟุต
- ใส่หน้ากาก
- ล้างมือและใช้ผลิตภัณฑ์ฆ่าเชื้อที่มือบ่อย ๆ

แม้ว่าวัคซีนไฟเซอร์จะแสดงผล

ว่าป้องกันโรคโควิด-19 ได้

เรายังจำเป็นต้องเรียนรู้ว่าวัคซีนจะป้องกันโรคได้นานแค่ไหน และ

วัคซีนป้องกันการแพร่เชื้อได้หรือไม่



## ฉันจะได้รับการเรียกเก็บเงินสำหรับวัคซีนหรือการมาใช้บริการหรือไม่

ไม่ ประกันของคุณอาจได้รับการเรียกเก็บเงิน แต่คุณจะไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายร่วม หรือค่าธรรมเนียมอื่นใดสำหรับวัคซีน

## ข้อมูลส่วนตัวของฉันจะได้รับการคุ้มครองหรือไม่

ข้อมูลส่วนตัวของคุณจะได้รับการคุ้มครองและเก็บเป็นความลับ ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับคุณ (เช่น ชื่อ ที่อยู่ เบอร์โทรศัพท์ วันเกิด เชื้อชาติ และชาติพันธุ์ วันที่ฉีดวัคซีน และวัคซีนที่ได้รับ) จะได้รับการแบ่งปันกับกรมอนามัยและสุขภาพจิตแห่งนคร นิวยอร์ก (กรมอนามัย NYC) ตามที่กฎหมาย บังคับ

## ถ้าหากฉันมีคำถามอื่น ๆ ควรทำอย่างไร

คุณสามารถโทรหาผู้ให้บริการของคุณ หรือโทร **311**



ฉันจะได้รับข้อมูลเพิ่มเติม  
ได้จากที่ไหน



**กรมอนามัย NYC**  
[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

**กรมอนามัยแห่งรัฐนิวยอร์ก:**  
[covid19vaccine.health.ny.gov](https://covid19vaccine.health.ny.gov)

**CDC:**  
[cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine)



**NYC**  
Health

กรมอนามัย NYC อาจเปลี่ยนแปลงคำแนะนำตามการเปลี่ยนแปลงของ  
สถานการณ์ **3.8.21**